

SÚŤAŽNÉ PODMIENKY PRE SÚŤAŽ NÁVRHOV

Západoslovenské múzeum v Trnave

vyhlasuje

podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Vyhlášky ÚVO č.157/2016 Z.z. o súťažiach návrhov s prihladnutím k ustanoveniam zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

verejnú anonymnú architektonickú súťaž návrhov

**EXPOZÍCIA NAJSTARŠIE DEJINY
(Archeologická expozícia)**

SÚŤAŽNÉ PODMIENKY

Súťaž vyhlásená 07.03.2025

OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

1. Vyhlásenie súťaže
2. Vyhlasovateľ súťaže a jeho identifikácia
3. Účel a ciele súťaže
4. Druh súťaže a predpokladaná hodnota zákazky
5. Účastníci súťaže
6. Jazyk a komunikácia v súťaži
7. Predmet súťaže
8. Požiadavky na riešenie
9. Lehoty a termíny súťaže
10. Súťažné podmienky a súťažné pomôcky
11. Rozsah súťažného návrhu
12. Spôsob spracovania a označenia návrhu
13. Porota súťaže
14. Pomocné orgány poroty
15. Vylúčenie z účasti v súťaži
16. Hodnotiace kritériá
17. Ceny a odmeny
18. Vyhlásenie výsledkov súťaže a výstava návrhov
19. Záverečné ustanovenia
20. Dôvernosť prípravy a priebehu súťaže

Prílohy:

- Príloha č.1: Všeobecná informácia o účastníkovi
- Príloha č.2: Čestné prehlásenie
- Príloha č.3: Vyhlásenie o súhlase so súťažnými podmienkami a o pravdivosti údajov uvedených v súťažnom návrhu, o poskytnutí súhlasu k spracovaniu údajov v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov a k poskytnutiu súťažného návrhu
- Príloha č.4: Vyhlásenie autorov súťažného návrhu
- Príloha č. 5: Titulný list súťažného návrhu
- Súťažné pomôcky podľa článku 10.2

1. VYHLÁSENIE SÚŤAŽE

Západoslovenské múzeum v Trnave ako vyhlasovateľ vyhlasuje ku dňu **07.03.2025** verejnú anonymnú jednokolovú architektonickú súťaž návrhov „**Expozícia Najstaršie dejiny**“ na projektovú dokumentáciu archeologickej expozície pre Západoslovenské múzeum v Trnave ako projektovú súťaž návrhov s udelením cien s prihladením na znenie §§ 119 – 125 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších zmien a predpisov a Vyhlášky ÚVO č.157/2016 Z.z. o súťažiach návrhov.

Súťažné podmienky po pripomienkovaní a odsúhlasení Západoslovenským múzeom v Trnave ako vyhlasovateľom súťaže boli prerokované a s pripomienkami odsúhlasené na prvom úvodnom zasadnutí poroty dňa 27.2.2025.

Vyhlasenie súťaže bude zverejnené na internetovej stránke vyhlasovateľa - <http://www.zsmuzeum.sk/> a na internetových stránkach SKA www.komarch.sk, na internetovej stránke Českej komory architektov www.cka.cz, na internetovej stránke www.archinfo.sk.

2. VYHLASOVATEĽ SÚŤAŽE A JEHO IDENTIFIKÁCIA

Západoslovenské múzeum, Múzejné nám. 3, 918 09 Trnava (ďalej tiež ZSM)

IČO: 36087017
DIČ: 2021535450
v zastúpení: Mgr. Lucia Duchoňová, riaditeľka
vo veciach technických a súťaže: Radoslav Drobny
telefón: +421 917 558 404
e-mail: drobny@visions.cc

2.1 Spracovateľ súťažných podmienok

Mgr. Andrej Sabov, Mgr. Lucia Duchoňová

2.2 Sekretár súťaže

Radoslav Drobny
tel.: +421 917 558 404
e-mail: drobny@visions.cc

2.3 Overovateľ súťažných návrhov

Radoslav Drobny

3. ÚČEL A CIELE SÚŤAŽE

3.1 Účelom súťaže je výber dodávateľa, ktorá predloží optimálny návrh expozície Najstaršie dejiny (archeologická expozícia) pre ZSM (s dôrazom: účel - realizácia v danom priestore - modernosť). Návrh bude podkladom pre žiadosť o grant Fondu na podporu umenia (FPU) na realizáciu, preto je dôležitým faktorom flexibilita dodávateľa a návrhu vzhľadom na konečnú výšku rozpočtu, ktorý bude závisieť od miery podporenia projektu zo strany FPU.

3.2 Ciele súťaže:

- Súčasnými technológiami, vizualizáciou a interaktívnymi prvkami odprezentovať najstaršie dejiny Trnavy a okolia odbornej, širokej laickej verejnosti a turistom
- Prachotesnými vitrínami, zatemnením a vhodným osvetlením zabezpečiť ochranu zbierkových predmetov v najvyššej možnej miere
- Zabezpečiť bezbariérový prístup v rámci celého priestoru
- zakomponovaním QR kódov s prepojením na jazykové varianty a hlasový záznam sprístupniť obsah expozície hendikepovaným návštevníkom a inojazyčným návštevníkom

- umiestnením haptických predmetov k vybraným celkom sprístupniť predmety návštevníkom na dotyk
- 3.3** Podľa výsledkov súťaže a odporúčania poroty vyhlasovateľ bude rokovať o zmluve o dielo s víťazom súťaže podľa ustanovení § 536 a nasledujúcich Obchodného zákonníka na spracovanie realizačného projektu expozície. Verejný obstarávateľ požaduje dodanie realizačného projektu so zapracovanými úpravami podľa požiadaviek verejného obstarávateľa, založenými najmä na odporúčaní poroty, do 40 dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy o dielo, najneskôr však do 23.6.2025.

4. DRUH SÚŤAŽE A PREDPOKLADANÁ HODNOTA ZÁKAZKY

- 4.1** Podľa predmetu: **architektonická,**
4.2 Podľa účelu: **projektová s cenami a odmenami,**
4.3 Podľa okruhu účastníkov: **verejná anonymná,** bez obmedzenia počtu účastníkov,
4.4 Podľa počtu súťažných kôl: **jednokolová**
4.5 Podľa predpokladanej hodnoty zákazky: **zákazka malého rozsahu**
4.6 Stanovenie predpokladanej hodnoty zákazky

Predpokladaná hodnota zákazky bola stanovená podľa § 120 ods. 3) a 4) zákona č.343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní. Vyhlasovateľ je verejným obstarávateľom podľa § 7 ods. 1) písm. b) zákona o verejnom obstarávaní.

Predpokladaná hodnota zákazky:

- spracovanie realizačnej dokumentácie expozície	10 000 EUR
- ceny a odmeny udelené v súťaži	6 000 EUR

SPOLU	16 000 EUR
--------------	-------------------

- 4.7** Pri stanovovaní ceny za projektové práce sa vychádzalo z rozpočtu verejného obstarávateľa

5. ÚČASTNÍCI SÚŤAŽE

- 5.1** Súťaže sa môžu zúčastniť fyzické a právnické osoby, ktoré spĺňajú podmienky účasti podľa týchto súťažných podmienok:

PODMIENKY ÚČASTI

Súťažný návrh môže predložiť každý, kto je oprávnený na poskytovanie služieb podľa predmetu zákazky. Pre účasť v súťaži je podmienkou predloženie dokladu osoby, zodpovednej za kvalitu o dosiahnutom vysokoškolskom vzdelaní min. 2. stupňa v oblasti architektúry, dizajnu alebo príbuzných odborov vo väzbe na predmet zákazky.

- 5.2 Účastníci musia spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods.1) písm. e) zákona č.343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a preukázať ich splnenie predložením originálnych dokladov alebo ich kópií podľa § 32 ods.2) zákona o verejnom obstarávaní.** Ak sa súťaže zúčastní súťažiaci mimo územia Slovenskej republiky, musí predložiť požadované doklady, ktorými preukazuje splnenie podmienok pre účasť v súťaži návrhov podľa obdobných zákonov platných v domovskom štáte.
- 5.3** Požiadavky splnenia podmienok účasti v súťaži návrhov týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1) zákona o verejnom obstarávaní môžu účastníci súťaže podmienky účasti uvedené v bode 5.2 nahradiť Zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov podľa § 152

a nasl., ktorý vedie Úrad pre verejné obstarávanie.

- 5.4** Osoby vylúčené z účasti v súťaži. Účastníkom v súťaži nesmie byť ten, kto:
- a) bol spracovateľom súťažných podmienok,
 - b) je členom poroty alebo pomocným orgánom poroty,
 - c) je blízkou osobou, spoločníkom, zamestnancom alebo zamestnávateľom osoby uvedenej v písm. a), b).
- Súčasťou súťažného návrhu bude Čestné prehlásenie účastníka o tom, že nie je osobou vylúčenou z účasti v súťaži (Príloha č. 2 súťažných podmienok).

6. JAZYK A KOMUNIKÁCIA V SÚŤAŽI

- 6.1** Rokovacím jazykom súťaže je slovenský jazyk. Všetky súťažné dokumenty, t.j. súťažné podmienky, podklady a dokumentácia o priebehu súťaže je a bude vyhotovovaná v tomto jazyku. V tomto jazyku prebieha aj dorozumievanie a vysvetľovanie a informácie medzi vyhlasovateľom a účastníkmi. Celý súťažný návrh a tiež všetky dokumenty predložené do súťaže musia byť vyhotovené v slovenskom jazyku.
- 6.2** Ak sa súťaže zúčastní účastník so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musí predložiť súťažný návrh a požadované doklady, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti v súťaži v pôvodnom jazyku a súčasne doložené prekladom do slovenského jazyka. V prípade zistenia rozdielov v obsahu predložených dokladov je rozhodujúci preklad v slovenskom jazyku. To sa netýka súťažného návrhu a dokladov predložených v návrhu účastníka, ktorý je vyhotovený v českom jazyku.
- 6.3** Doklady a dokumenty preložené do slovenského jazyka nemusia byť úradne overené.
- 6.4** Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi sa uskutočňuje v tomto verejnom obstarávaní elektronickým spôsobom prostredníctvom e-mailu na kontaktnú adresu (drobny@visions.cc). Z komunikácie musí byť zrejmá identifikácia záujemcu alebo uchádzača a predmet zákazky. Tento spôsob komunikácie sa týka akejkoľvek komunikácie a podaní medzi verejným obstarávateľom a záujemcami, resp. uchádzačmi a zabezpečí trvalé zachytenie obsahu. V prípade osobného doručovania v prípadoch, kedy je v súlade so súťažnými podmienkami (napr. Predkladanie súťažného návrhu), zabezpečuje verejný obstarávateľ preberanie písomností na podateľni na adrese verejného obstarávateľa v pracovných dňoch od 8:00 do 15:00 hod.
- 6.5** Pri zistení rozdielov medzi obsahom informácie poskytnutej spôsobom, ktorým nemožno trvalo zachytiť jej obsah a podanej elektronickými prostriedkami, je rozhodujúca informácia podaná elektronickými prostriedkami.
- 6.6** Na moment doručenia dôležitých písomností medzi verejným obstarávateľom a uchádzačom, alebo záujemcom, najmä písomností, s doručením ktorých zákon o verejnom obstarávaní spája plynutie lehôt, sa použijú primerane ustanovenia o momente doručenia do vlastných rúk podľa všeobecného predpisu o správnom konaní.
- 6.7** Súťažné návrhy predkladajú súťažiaci vo vyhotovení podľa bodu 12 v hmotnej podobe do podateľne verejného obstarávateľa.

7. PREDMET SÚŤAŽE

- 7.1** Predmetom súťaže je výtvarno-architektonický návrh na realizáciu expozície Najstaršie dejiny (archeologická expozícia), ktorý bude špecifikovaný v súlade s libretom v priestoroch historickej budovy bývalého kláštora klarisiek, v súčasnosti budova Západoslovenského múzea v Trnave. Dielo by malo zohľadňovať danosti priestoru, ktorý sa nachádza v pamiatkovo chránenom objekte. Rozsah a stvárnenie požadovaného návrhu nie je presne špecifikovaný, je obmedzený priestorovou reguláciou a finančným limitom vyhlasovateľa. Vo výtvarno-architektonickom projekte, ktorý bude podkladom na realizáciu expozície, sa počíta so zakomponovaním a prezentovaním najnovších poznatkov z archeologických výskumov Trnavy jej okolia, ktorá bude prehľadne mapovať najstaršie dejiny mesta a

príslahlého regiónu od paleolitu po vznik včasnostredovekého predmestského osídlenia Trnavy. Návštevníka má tiež zoznámiť s vedným odborom archeológie, ochranou archeologických pamiatok a základmi práce archeológa. Rozdelená bude do 11 tematických celkov, ktoré budú pokrývať chronologické obdobia od paleolitu po včasný stredovek (9 okruhov) + dva teoretické okruhy. Ústrednou líniou určujúcou smer prehliadky by mala byť časová os, ktorá prehľadným spôsobom sprevádza návštevníka jednotlivými obdobiami najstarších dejín. Pripúšťa sa umiestnenie symbolických „stôp“/“vodiacich čiar“ aj do plochy podlahy. Možné sú aj iné riešenia podľa úvahy a návrhu uchádzača. Návrh realizácie expozície je ponechaný na kreativite autorov. Požadujeme vysokú umeleckú hodnotu, reflektujúcu súčasné výstavné trendy. Prínosom projektu je prezentácie najstaršej histórie regiónu formou moderného múzea 21. storočia a propagácia múzea a mesta doma i v zahraničí.

- 7.2** Víťazný uchádzač, s ktorým verejný obstarávateľ uzavrie zmluvu o dielo v súlade s bodom 3.3, vypracuje kompletnú projektovú dokumentáciu, ktorá musí riešiť všetky náležitosti v zmysle platných noriem a predpisov. V prípade, že by víťazný návrh vyžadoval správne konanie v zmysle stavebného zákona, musí víťaz súťaže spracovať projektovú dokumentáciu pre takéto konanie. Keďže dielo, ktoré je predmetom tejto súťaže sa bude nachádzať v pamiatkovo chránenom objekte, bude návrh, jeho dokumentácia a realizácia konzultovaná s Krajským pamiatkovým úradom v Trnave v zmysle pamiatkového zákona. Dielo musí byť pevne inštalované (riešenie osadenia diela bude súčasťou návrhu). Je nutné rešpektovať požiadavku trvanlivosti a odolnosti voči mikroklimatickým vplyvom (zmeny teploty a vlhkosti) a možnému hrubšiemu zaobchádzaniu zo strany návštevníka expozície. Dielo je potrebné navrhnuť tak, aby bola možná údržba a oprava jednotlivých segmentov – aby bol umožnený vstup technického personálu do vnútra vitrín. Návrh musí dostatočne preukázať reálnosť realizácie.

8. POŽIADAVKY NA RIEŠENIE

8.1 Súčasťou predloženého návrhu musí byť:

- návrh typov výstavného mobiliáru
- typ techniky a jej umiestnenie
- vizualizácia (dva pohľady z dvoch protifaľných strán a jeden pohľad do vitríny)
- predbežný realizačný rozpočet s overením uvedených cien cenovým prieskumom

9 LEHOTY A TERMÍNY SÚŤAŽE

9.1 Úvodné zasadnutie poroty	27.2.2025
9.2 Vyhlásenie súťaže	7.3.2025
9.3 Odporúčaný termín podania žiadostí o vysvetlenie	4.4.2025
9.4 Lehota na odovzdanie súťažných návrhov a dokumentov	17.4.2025 16:00 hod
9.5 Overovanie súťažných návrhov	17.4.2025
9.6 Hodnotiace zasadnutie poroty	25.4.2025
9.7 Vyhlásenie výsledkov súťaže	28-30.4.2025
9.8 Vyplatenie cien a odmien	do 30 dní od vyhlásenia výsledkov súťaže
9.9 Výstava súťažných návrhov	do troch mesiacov od vyhlásenia výsledkov súťaže

10 SÚŤAŽNÉ PODMIENKY A SÚŤAŽNÉ POMÔCKY

10.1 Zverejnenie súťažných podmienok súťaže návrhov

Súťažné podmienky budú zverejnené **07.03.2025** na internetovej stránke vyhlasovateľa <http://www.zsmuzeum.sk/>, následne budú tiež zverejnené na internetových stránkach SKA www.komarch.sk, na internetovej stránke Českej komory architektov www.cka.cz a na internetovej stránke www.archinfo.sk.

10.2 Súťažné pomôcky obsahujú:

- Stavebné zameranie celého traktu a priestoru expozície
- Fotografie súčasného stavu + možnosť vlastnej návštevy a zdokumentovania priestoru
- Libreto expozície s obrazovou prílohou (zbierkové predmety s mierkou)
- Logá TTSK a ZSM, ktoré musia byť súčasťou každého panelu a sprievodnej správy, ktoré tvoria súťažný návrh

10.3 Poskytnutie súťažných podmienok a pomôcok

Súťažné podmienky a súťažné pomôcky je možné získať elektronicky na stránkach uvedených v bode 10.1. Prevzatím súťažných podmienok alebo zaregistrovaním záujemcu o účasť v súťaži, záujemca vyjadruje súhlas, že súťažné pomôcky použije iba pre účely súťaže. Súťažné podmienky a pomôcky sa záujemcom o účasť v súťaži poskytujú bezodplatne.

10.4 Vysvetľovanie

Súťažiaci (záujemcovia) môžu požiadať o vysvetlenie obsahu súťažných podmienok a súťažných pomôcok žiadosťou o vysvetlenie prostredníctvom e-mailu v súlade s článkom 6. Odpovede budú najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na odovzdanie súťažných návrhov poskytnuté všetkým známym záujemcom a zverejnené na stránkach uvedených v bode 10.1 za predpokladu, že boli vyhlasovateľovi doručené včas.

10.5 Obhliadka areálu

Každý záujemca si môže uskutočniť obhliadku riešeného priestoru, ktorý je prístupný počas návštevných hodín.

11 ROZSAH SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU

Do súťaže bude dodaný súťažný návrh v jednom vyhotovení, variantné riešenia v rámci jedného súťažného návrhu nie sú prípustné!

Súťažný návrh musí obsahovať:

A Grafická časť návrhu:

bude mať tieto výkresy - panely s nasledujúcim obsahom:

Min. 2, max 3 ks panelov (návrhy na PVC doske formátu v. 100 cm, š. 70 cm) – s ohľadom na nasledujúcu výstavu

- Dva pohľady na celok riešený v danom architektonickom návrhu
- Detail vitríny (jeden typ mobiliáru, alebo viac podľa uváženia uchádzača) – vizualizácia vitríny s predmetmi, grafikou a vizuálnou technikou
- Detail panelu k jednému celku s grafikou

Stanovený počet dvoch, maximálne troch panelov musí byť dodržaný!

B Textová časť:

Sprievodná správa v rozsahu max. 2 A4 musí obsahovať:

- riešenie a umiestnenie vitrín so zbierkovými predmetmi k tematickým okruhom v rámci priestoru vyplývajúce z libreta expozície a tematického členenia okruhov v ňom uvedených
- riešenie a umiestnenie obrazovej prípadne obrazovej a textovej časti v rámci priestoru v súčinnosti s vitrínami
- umiestnenie audiovizuálnej techniky (dotykové obrazovky s možnosťou vloženia dodatočných informácií, menšie hry, prípadne VR a pod.) a počet nosičov spolu s ich zaradením k tematickým okruhom

- umiestnenie haptických predmetov vyplývajúcich z libreta expozície
- umiestnenie časovej osi v priestore
- riešenie musí rešpektovať počet tematických okruhov určených v librete expozície
- predbežný realizačný rozpočet s overením uvedených cien cenovým prieskumom

C Doklady oprávňujúce na účasť v súťaži:

C1 Doklady podľa bodu 5.1 o oprávnení poskytovať službu dokladovať kópiou Autorizačných osvedčení SKA alebo rovnocenných oprávnení zahraničného účastníka.

C2 Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti podľa bodu 5.2 a 5.3 (napr. výpis z obchodného registra, živnostenského registra a pod.).

D Spiatočná adresa:

Spiatočná adresa s uvedením adresy, na ktorú má byť návrh zaslaný v prípade, že nebude hodnotený a na ktorú budú odoslané hodnotené, neocenené a neodmenené súťažné návrhy po skončení výstavy.

E Autor:

E1 Všeobecná informácia o účastníkovi (Príloha č.1)

E2 Čestné vyhlásenie (Príloha č.2)

E3 Vyhlásenie o súhlase so súťažnými podmienkami, o pravdivosti údajov v súťažnom návrhu, o poskytnutí súhlasu k spracovaniu údajov v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov a k poskytnutiu súťažného návrhu v súlade s § 64 ZVO (Príloha č.3)

E4 Vyhlásenie autorov súťažného návrhu s použitím autorského diela (Príloha č.4)

E5 Titulný list súťažného návrhu (Príloha č.5)

11.1 **Súťažný návrh vo vyhotovení a v rozsahu podľa bodov 11.A a 11.B musí byť doručený najneskôr 17.04.2025 do 16:00 hodiny na podateľňu Západoslvenského múzea, Muzejné nám. 3, Trnava.** Doručenie návrhov do súťaže v skorších termínoch môže byť v pracovných dňoch na uvedenú adresu. Na obálke súťažného návrhu bude okrem adresy prijímateľa uvedené označenie: „**Anonymná súťaž Expozícia Najstaršie dejiny (archeologická expozícia)**“ a „**Spiatočná adresa je vo vnútri zásielky**“.

11.2 V prípade zaslania poštou alebo kuriérnou službou, súťažiaci musí podať súťažný návrh na prepravu tak, **aby bol doručený vyhlasovateľovi v lehote na odovzdanie súťažných návrhov, t.j. najneskôr do 17.04.2025 do 16:00 hodiny.** Ak by sa vyskytli problémy s odosielaním súťažných návrhov v tom, že niektorí prepravcovia odmietli prijať zásielku bez uvedenia odosielateľa, odporúčame súťažiacim v takomto prípade odoslať zásielku pod menom "Slovenská komora architektov, Námestie SNP 18, 811 06 Bratislava". Pri podaní poštou alebo kuriérom zo zahraničia uvedie účastník adresu rovnocennej organizácie v príslušnej krajine, aby anonymita súťažiaceho bola zachovaná. Adresa pre doručenie súťažných návrhov poštou alebo kuriérom je: „**Západoslvenské múzeum, Muzejné nám. 3, 918 09 Trnava.**“

11.3 **Súťažný návrh v elektronickej verzii v rozsahu podľa bodu 11.A vo formáte pdf v rozlíšení 300 dpi a v rozsahu podľa bodov 11.B až 11.E.5 vo formáte pdf musí byť doručený prostredníctvom e-mailu v súlade s článkom 6 najneskôr 17.04.2025 do 16:00 hodiny.**

12 SPÔSOB SPRACOVANIA A OZNAČENIA NÁVRHU

12.1 **Súťažný návrh podľa bodov 11.A a 11.B vrátane obálky musí spĺňať požiadavky na anonymitu súťažného návrhu. Žiadna časť súťažného návrhu v rozsahu podľa bodov 11.A a 11.B nesmie obsahovať popis, heslo ani inú grafickú značku, ktorá by mohla viesť k porušeniu anonymity. Porušenie anonymity akýmkoľvek spôsobom je dôvodom pre vylúčenie zo súťaže.**

12.2 Každý panel – výkres musí byť buď nakašírovaný na tvrdom podklade alebo použitím iného spôsobu naniesenia na pevný podklad (napríklad potlačou na KAPA doske alebo na

podobný podklad), upravenom na minimálne tri, maximálne štyri panely v základnom formáte **šírka 70 cm x výška 100 cm nastojato**. Každý výkres a formát musí byť označený názvom súťaže „**SÚŤAŽ – Expozícia Najstaršie dejiny (archeologická expozícia)**“, ktorý bude umiestnený v hornej časti výkresu a názvom výkresu očíslovaným podľa zoznamu príloh. V pravom hornom rohu každého výkresu bude nakreslený rámček prázdneho štvorca veľkosti 4 x 4 cm pre označenie súťažného návrhu v procese anonymného posudzovania. Taký istý štvorec je potrebné umiestniť aj na titulnú stranu textovej časti. **Každý panel musí obsahovať označenie logom TTSK + ZSM.**

- 12.3** Obsah a rozsah súťažného návrhu bude vypracovaný podľa podmienok a požiadaviek uvedených v článku 11. **Rozsah súťažného návrhu.** Súťažný návrh podaný do súťaže musí byť v jednom tvrdom obale (grafická časť **A** - panely, textová časť **B** - sprievodná správa), ktorý bude pevne uzavretý a môže byť zapečatený. Na vonkajšom obale súťažného návrhu bude nápis: „**SÚŤAŽ – Najstaršie dejiny (archeologická expozícia) – NEOTVÁRAŤ.**“

Na vnútornú stranu vonkajšieho obalu panelov bude nalepený zoznam výkresov a príloh. Na titulnej strane textovej časti **B** bude nápis „**B - „SÚŤAŽ – Najstaršie dejiny (archeologická expozícia)“** a prázdny štvorec – rámček 4 x 4 cm.

13 POROTA SÚŤAŽE

13.1 Závislí na vyhlasovateľovi:

1. Mgr. Andrej Sabov, archeológ ZSM, autor scenára
2. Mgr. Lucia Duchoňová, historička ZSM riaditeľka ZSM

13.2 Nezávislí na vyhlasovateľovi:

1. PhDr. Martin Hrubala, PhD., riaditeľ Malokarpatského múzea v Pezinku
2. Ing. arch. Peter Purdeš, MsÚ Trnava, vedúci úseku urbanisticko-architektonickej koncepcie
3. Mgr. Radoslav Čambal, PhD., riaditeľ SNM – Archeologického múzea
4. Mgr. Peter Kadlic, riaditeľ odboru kultúry a športu TTSK
5. Mgr. Adrián Kobetič, PhD., riaditeľ Galérie Jána Koniarka v Trnave

13.3 Náhradník:

1. PaedDr. Simona Jurčová, kurátorka umeleckej zbierky ZSM, spoluautorka scenára
2. Mgr. Matúš Sládok, PhD., archeológ KPU Trnava
3. Mgr. Jakub Slobodník, odbor kultúry a športu TTSK

Člena poroty môže nahradiť osoba spomedzi náhradníkov, a to podľa poradia.

13.4 Experti poroty

Porota si v prípade potreby vyhradzuje právo prizvať k hodnoteniu súťažných návrhov expertov na špecifiká predmetu súťaže. Prizvaný expert má poradný hlas a nesmie sa zúčastniť rozhodovania o poradí návrhov.

- 13.5** Porota na základe vyhodnotenia súťažných návrhov určí poradie návrhov a rozhodne o udelení cien a odmien účastníkom podľa pravidiel určených v súťažných podmienkach. Rovnakú cenu nemôže udeliť aj za dva návrhy alebo viac návrhov. V zostavenom poradí predložených návrhov je návrh umiestnený na prvom mieste víťazný.

- 13.6** Záujemca, účastník alebo osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom vyhlasovateľa má právo podať vyhlasovateľovi žiadosť o nápravu.

14 POMOCNÉ ORGÁNY SÚŤAŽE

Sekretár súťaže:

Radoslav Drobny

tel : +421 917 558 404, mail : drobny@visions.cc

Overovateľ návrhov:

Radoslav Drobný

15 VYLÚČENIE Z ÚČASTI V SÚŤAŽI**15.1** Vyhlasovateľ vylúči účastníka, ak:

- a) nesplnil podmienky účasti,
- b) predložil neplatné doklady; neplatnými dokladmi sú doklady, ktorým uplynula lehota platnosti,
- c) poskytol informácie alebo doklady, ktoré sú nepravdivé alebo pozmenené tak, že nezodpovedajú skutočnosti a majú vplyv na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti alebo výber účastníkov,
- d) pokúsil sa neoprávnene ovplyvniť postup súťaže,
- e) pokúsil sa získať dôverné informácie, ktoré by mu poskytli neoprávnenú výhodu,
- f) nepredložil po písomnej žiadosti vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov v určenej lehote, ak vyhlasovateľ vyzve na vysvetlenie doplnenie predloženého dokladu účastníka, z ktorého overovateľ návrhov nevie jednoznačne posúdiť jeho platnosť alebo splnenie podmienky účasti.

16 HODNOTIACE KRITÉRIÁ**16.1** Súťažné návrhy, ktoré neboli vylúčené zo súťaže, budú hodnotené len podľa nasledujúcich kritérií na hodnotenie súťažných návrhov:

1. Celková výtvarná schéma expozície, kompozícia a priestorové členenie podľa libreta expozície – umiestnenie celkov v danom priestore (napr. kóje, vitríny, panely)
2. Osvetlenie a zatemnenie priestoru reflektujúce súčasné spôsoby prezentácie zbierkových predmetov dôrazom na hru svetla pri upriamení pozornosti návštevníka, ktoré však zároveň umožní tiež obslužný prístup k zakrytým oknám, výhrevným telesám či dverám v prípade potreby
3. Kvalita návrhu výstavného mobiliáru – prachotesnosť, vhodne zvolené osvetlenie, praktickosť z hľadiska častejšej manipulácie
4. Rešpektovanie optimálnych podmienok pre vystavené predmety¹
5. Jednotnosť grafického riešenia systému textov a popisiek k vystaveným predmetom
6. Zabezpečenie prezentácie vizualizácie predmetov s doplnkovými rozširujúcimi textami prostredníctvom iných médií
7. Výber modernej techniky s dôrazom na podporný charakter jej využitia (nenahrádza zbierkové predmety, na ktoré je kladený prioritný dôraz; napr. dotykové obrazovky, tablet na stojane, zvukové vybavenie k zvukovej a svetelnej projekcii)
8. Doplnenie interaktívnych edukačných a hravých prvkov
9. Bezbariérovosť v rámci celého priestoru, riešenie prechodu novej expozície Dejiny Trnavy a už existujúcej expozície Krása zašlých čias

Hodnotenie jednotlivých súťažných návrhov je anonymné. Každý člen poroty hodnotí každý

¹ Výnos Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 10. augusta 2015 č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty, § 11 Odborné uloženie zbierkových predmetov (k § 13 ods. 2 písm. a) a b) zákona), tiež BRYCH, V. – ČEJKA, J. – HAVLÍKOVÁ, A. – JIRÁSEK, P. – ZELINGER, J. 1995. Preventívna ochrana zbierkových predmetov. Praha : Národní muzeum, Európsky sociálny fond, 1995. ISBN 80-8060-193-3.

hodnotený súťažný návrh podľa uvedených kritérií samostatne. Výsledné poradie hodnotených súťažných návrhov je konsenzom členov poroty na základe diskusií o jednotlivých hodnotených súťažných návrhoch.

Výsledné poradie umiestnenia súťažných návrhov je výsledkom hlasovania členov poroty.

17 CENY A ODMENY

17.1 V súťaži návrhov budú udelené ceny a odmeny, ktoré budú vyplatené v eurách (€), ich výška je konečná a bremeno zúčtovania DPH a dane z príjmu je na strane súťažiaceho. Cena a odmena môže byť udelená len súťažiaci, ktorí splnili súťažné podmienky a podmienky účasti v súťaži uvedené v súťažných podmienkach a návrh ktorých nebol porotou v priebehu hodnotenia vylúčený zo súťaže a porota ich návrh ocenila alebo odmenila.

V súťaži návrhov budú udelené nasledujúce ceny:

1. cena 3 000,- €

2. cena 2 000,- €

3. cena 1.000,- €

Na základe výsledkov súťaže a kvality predložených súťažných návrhov porota môže výšku udelených cien upraviť, avšak celková suma určená na ceny je neprekročiteľná.

18 VYHLÁSENIE VÝSLEDKOV SÚŤAŽE A VÝSTAVA NÁVRHOV

18.1 Vyhlásovateľ oznámi výsledky súťaže všetkým účastníkom písomne. Výsledky súťaže budú uverejnené na tých istých adresách, na ktorých bola súťaž zverejnená, tj na internetovej stránke vyhlásovateľa <http://www.zsmuzeum.sk/> a na internetových stránkach SKA www.komarch.sk, na internetovej stránke Českej komory architektov www.cka.cz a na internetovej stránke www.archinfo.sk.

18.2 Po skončení súťaže vyhlásovateľ usporiada výstavu. Miesto a dátum konania vernisáže bude oznámené všetkým súťažiaci.

18.3 Závery súťaže sú záväzné pre vyhlásovateľa, účastníkov súťaže a členov poroty a nie je možné sa proti nim odvolať ani podať námietku. V prípade, že sa v zápisnici z rokovania poroty a v prílohách zistí chyba, omyl v menách a pod., je možné podať žiadosť o opravu sekretárovi súťaže do 5-ich dní od doručenia oznámenia o výsledkoch súťaže.

18.4 Vyhlásovateľ si vyhradzuje právo zrušiť súťaž len zo závažných dôvodov. V prípade zrušenia súťaže, vyhlásovateľ v závislosti od dátumu zrušenia súťaže k termínu jej ukončenia primerane odškodní účastníkov súťaže.

18.5 Všetky ocenené a odmenené súťažné návrhy zostávajú v majetku vyhlásovateľa. Neocenené a neodmenené návrhy sa do jedného mesiaca po skončení výstavy vrátia súťažiaci na základe ich požiadavky. Nehodnotené návrhy, na základe rozhodnutia poroty o nesplnení podmienok pre účasť v súťaži (čl. 15. súťažných podmienok) budú po skončení súťaže zaslané späť na spätočnú adresu v kompletnom rozsahu, v akom boli do súťaže podané.

19 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

19.1 Odovzdaním súťažného návrhu súťažiaci vyslovujú súhlas so súťažnými podmienkami a pomôckami, so všetkými podmienkami, s bezplatnou reprodukciou a s vystavením návrhu, vrátane zverejnenia na internete, pre účely súťaže a v súlade so súťažnými podmienkami. Pre účely zverejnenia mien autorov je potrebný, v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov, súhlas, resp. nesúhlas so zverejnením mena, resp. mien členov autorského kolektívu podľa požiadavky na obsah obálky "AUTOR". Vyhlásovateľ sa zaväzuje plne rešpektovať autorské práva súťažiacich v súlade s Autorským zákonom č. 185/2015 Z.z.

19.2 Vyhlásovateľ si vyhradzuje právo nepodpísať zmluvu o dielo so žiadnym zo súťažiacich.

- 19.3** V prípade, že sa preukáže, že súťažiaci nespĺňa podmienky účasti v súťaži, bude zo súťaže vylúčený v ktorejkoľvek fáze priebehu hodnotenia súťaže. Obdobne postupuje vyhlasovateľ aj v rámci nasledujúceho priameho rokovania o zmluve o dielo.
- 19.4** V záujme urýchlenia vyplatenia cien a odmien vyhlasovateľ žiada súťažiacich, aby v obálke „AUTOR“ uviedli číslo, resp. čísla účtov členov súťažného kolektívu s určením percentuálneho podielu pre rozdelenie cien a odmien jednotlivým členom kolektívu a všetkých osobných údajov potrebných na vyplatenie cien od vyhlasovateľa (mená, adresy, rodné čísla, čísla účtov,...). Percentuálne sa budú pre členov kolektívu deliť ceny vyššie ako 100,- €. Ak nebude uvedené požadované rozdelenie cien, celá suma bude zaslaná na meno uvedené v poradí ako prvé. Vyhlasovateľ bude s osobnými údajmi pracovať v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov. V prípade, že súťažiacim je organizácia, je potrebné uviesť jej identifikačné údaje, číslo účtu, IČO a DIČ.

20 DÔVERNOSŤ PRÍPRAVY A PRIEBEHU SÚŤAŽE

- 20.1** Informácie týkajúce sa prípravy súťaže, vysvetľovania, preskúmania a hodnotenia súťažných návrhov sú dôverné. Členovia poroty, členovia overovacej komisie, sekretár súťaže a zodpovedné osoby vyhlasovateľa poverené prípravou a prácou na priebehu súťaže nesmú počas prebiehajúceho procesu vyhlásenej verejnej anonymnej architektonickej súťaže poskytovať alebo zverejňovať uvedené informácie ani záujemcom o účasť v súťaži, ani žiadnym iným osobám.
- 20.2** Informácie, ktoré súťažiaci v súťažnom návrhu označí za dôverné, nebudú zverejnené alebo inak použité bez jeho predchádzajúceho súhlasu, pokiaľ uvedené nebude v rozpore so zákonom a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitnými predpismi (zákon č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 215/2004 Z.z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon o ochrane osobných údajov atď.).
- 20.3** Osoby, ktoré sa podieľajú na príprave a priebehu súťaže a členovia poroty a jej orgánov sú viazané mlčanlivosťou. Súťažné návrhy a ich jednotlivé časti predložené do súťaže nesmú byť použité bez predchádzajúceho súhlasu inak, ako v súlade s Autorským zákonom č.185/2015 Z.z. a podľa týchto súťažných podmienok.

Príloha č.1

Všeobecná informácia o účastníkovi

Meno, priezvisko/obchodné meno alebo názov
účastníka

Obchodné meno alebo názov účastníka

.....

Trvalý pobyt/sídlo alebo miesto podnikania
účastníka

*Adresa trvalého pobytu, sídla alebo miesta
podnikania účastníka*

.....

Dátum narodenia/IČO

.....

Právna forma ak to prichádza do úvahy

.....

Zápis účastníka v Obchodnom registri ak to
prichádza do úvahy

*označenie Obchodného registra alebo inej evidencie,
do ktorej je účastník zapísaný podľa právneho poriadku
štátu, ktorým sa spravuje, a číslo zápisu alebo údaj
o zápise do tohto registra alebo evidencie*

.....

Štát

*názov štátu, podľa právneho poriadku ktorého bol účastník
založený alebo má trvalý pobyt*

Zoznam osôb oprávnených
konať v mene účastníka

meno a priezvisko

.....

Kontaktné údaje účastníka

pre potreby komunikácie s účastníkom počas súťaže návrhov

.....

Meno a priezvisko kontaktnej osoby

Telefón

E-mail

.....

V.....

dňa:.....

Oprávnená osoba účastníka, podpis

Príloha č.2

Čestné vyhlásenie

Meno a priezvisko /názov

Sídlo / trvalé bydlisko.....

.....

Čestne vyhlasujem, že

spĺňam podmienky účasti podľa článku 5 Súťažných podmienok, najmä:

- spĺňam požiadavky na odbornú spôsobilosť v zmysle bodu 5.1 súťažných podmienok,
- mám k súťažnému návrhu zaistený dostatok oprávnení k tomu, aby som mohol v nasledujúcom rokovaní uzavrieť zmluvu o dielo na dopracovanie návrhu v ďalších stupňoch projektovej dokumentácie a aby podľa nej mohla byť následne realizovaná stavba.

Zároveň nie som osobou vylúčenou z účasti podľa bodu 5.4 Súťažných podmienok, teda:

- a) nie som spracovateľom súťažných podmienok,
- b) nie som členom poroty,
- c) nie som overovateľom súťažných podmienok za Slovenskú komoru architektov,
- d) nie som blízkou osobou, spoločníkom, zamestnancom ani zamestnávateľom osôb v bodoch a), b) a c).

V dňa

.....

Podpis

Príloha č.3

Vyhlásenie o súhlase so súťažnými podmienkami, o pravdivosti údajov uvedených v súťažnom návrhu, o poskytnutí súhlasu k spracovaniu údajov v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov a k poskytnutiu súťažného návrhu

1. Vyhlasujeme, že súhlasíme s podmienkami súťaže návrhov na predmet: „**Najstaršie dejiny (archeologická expozícia)**“, ktoré určil vyhlasovateľ v oznámení o súťaži návrhov a v súťažných podmienkach.
2. Vyhlasujeme, že všetky predložené doklady, dokumenty a vyhlásenia uvedené v súťažnom návrhu sú pravdivé, nepozmenené a úplné.
3. Vyhlasujeme, že podľa § 13 ods. 1 písm. a) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej zákon o ochrane osobných údajov) dávame písomný súhlas k tomu, že osobné údaje uvedené v dokladoch, v dokumentoch a vo vyhláseniach, ktoré poskytujeme v súvislosti s touto súťažou návrhov, môže vyhlasovateľ spracovávať a zverejňovať v súlade s platným a účinným zákonom o ochrane osobných údajov.
4. Vyhlasujeme, že dávame písomný súhlas k tomu, aby náš súťažný návrh bol uverejnený na webových stránkach vyhlasovateľa a na ďalších elektronických médiách podľa uváženia vyhlasovateľa v rozsahu informácií uvedených v našom elektronickom súťažnom návrhu, ktorý je určený na zverejnenie. Vyhlasujeme, že v prípade osobných údajov uvedených v súťažnom návrhu predložíme vyhlasovateľovi, ak to prichádza do úvahy, písomný súhlas dotknutých osôb s ich zverejnením, resp. pokiaľ tento súhlas nezískame, bude našou snahou poskytnúť vyhlasovateľovi súčinnosť. Sme si vedomí právnych následkov zverejnenia informácií a údajov podľa osobitných predpisov ¹, pokiaľ budú zverejnené nedodrzaním povinností, ktoré vyplývajú z osobitných predpisov.

Dátum:

Identifikačné údaje a podpis účastníka:

meno a priezvisko/obchodné meno/názov:

adresa/sídlo:

dátum narodenia/identifikačné číslo:

účastník FO nepodnikateľ/SZČO/PO štatutárny orgán (členovia štatutárneho orgánu, ak je tvorený viacerými osobami):

meno, priezvisko:, podpis:; dátum:

meno, priezvisko .

Autori súťažného návrhu a podpisy:

meno, priezvisko,

podpis

dátum :

1.

2.

3.

4.

5. *doplniť podľa potreby*

¹ Obchodný zákon., zák.č. 18/2018 Z. z. o ochrane os. údajov a o zmene a doplnení niektorých predpisov v znení neskorších predpisov

Príloha č.4

Vyhlasenie autorov súťažného návrhu s použitím autorského diela

Súťaž návrhov s názvom: Najstaršie dejiny (archeologická expozícia)

Identifikačné údaje účastníka:

meno a priezvisko/obchodné meno/názov:.....

adresa/sídlo:

dátum narodenia/identifikačné číslo:..... účastník FO nepodnikateľ/SZČO/PO
štatutárny orgán (členovia štatutárneho orgánu, ak je tvorený viacerými osobami):

meno, priezvisko: podpis: dátum:

.....

meno, priezvisko:..... , podpis:.....; dátum

Autormi súťažného návrhu sú:

- | | |
|---------------------------|----------|
| 1. meno, priezvisko | dátum:.. |
| , podpis:..... | |
| 2. meno, priezvisko | dátum:.. |
| , podpis:..... | |
| 3. meno, priezvisko | dátum:.. |
| , podpis:..... | |
| 4. meno, priezvisko | dátum:.. |
| , podpis:..... | |
| 5. meno, priezvisko | dátum:.. |
| , podpis:..... | |
| 6. doplniť podľa potreby | |

Ako účastník súťaže návrhov a ďalší vyššie identifikovaní autori súťažného návrhu, ktorý predkladáme v tejto súťaži návrhov, vyhlásenej na základe oznámenia o súťaži návrhov a na základe Súťažných podmienok

týmto vyhlasujeme a svojim podpisom potvrdzujeme, že

poskytujeme súhlas autora/autorov súťažného návrhu, aby bol súťažný návrh v celom rozsahu použitý na účely účasti účastníka v tejto súťaži návrhov a v prípade, že bude súťažný návrh víťazný, alebo bude vybraný na rokovanie o zmluve pri naplnení ďalších podmienok, na účely uzatvorenia zmluvy podľa bodu 8.9. a nasl. Súťažných podmienok, súčasťou ktorej bude zmluvný záväzok účastníka na poskytnutie výhradnej licencie podľa ustanovenia § 70 ods. 2 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.

V.....

dňa.....

Príloha č.5

Titulný list súťažného návrhu

Súťaž návrhov s názvom: Najstaršie dejiny (archeologická expozícia)

Identifikačné údaje účastníka:

meno a priezvisko/obchodné meno/názov:

adresa/sídlo:

dátum narodenia/identifikačné číslo:

Obsah súťažného návrhu (položkový zoznam):

A.

B.

C *doplniť podľa potreby*

**ako účastník v tejto Súťaži návrhov týmto
čestne vyhlasujem,
že všetky doklady a vyhlásenia predkladané k súťažnému návrhu sú záväzné a
všetky vyhlasované skutočnosti sú pravdivé, čo potvrdzujem svojim
podpisom**

účastník FO nepodnikateľ/SZČO/PO štatutárny orgán (členovia štatutárneho orgánu, ak je tvorený viacerými osobami):

meno, priezvisko:, podpis:.....; dátum:.....

meno, priezvisko:....., podpis:.....; dátum:.....